MIGRANORSK START
Basic words and phrases will give a solid introduction to the language.

ALLMENN
This programme contains 100 video clips about life in Norway, interactive exercises, a word list and grammar guide.

TUITION
A tutor will follow up on your progress, correct your written exercises and meet with you on the internet.

WORKBOOKS
There are many exercises and activities in the workbooks.

Computer requirements
- Microsoft Windows operating system version 2000 or newer, with the latest updates from Microsoft at any given time.
- Microsoft Internet Explorer version 5.0 or newer, with the latest updates from Microsoft at any given time.
- Microsoft Internet Explorer must allow scripts and cookies
- Sound card, headphones with microphone

www.migranorsk.no
Migranorsk offers self-study learning options in Norwegian on level A1, A2, B1 and B2. The self-study learning option in Norwegian is an interactive internet-based learning tool for adult learners who need to learn and/or improve Norwegian, as well as increase their knowledge about Norwegian society.

An exciting combination of videos, language exercises, recordings and pictures, make learning the language an efficient, motivating and inspiring experience.

Migranorsk Start and Norwegian Sounds
Are an introduction to the Norwegian language and teach basic vocabulary, phrases and pronunciation. Many listening exercises make the learner practice the Norwegian sounds and improve pronunciation. The videos have Norwegian, English, Polish, French and Spanish subtitles. The courses allow users to speak the language at a level that allows them to continue with Migranorsk Allmenn.

Migranorsk Allmenn Introduction
A special introductory course to Migranorsk Allmenn describes the content, principles and functionality of the programme. The introductory course is in English, Polish, French, Spanish, Russian, Somali, Portuguese and Norwegian.

Migranorsk Allmenn
Provides all-round tuition in Norwegian and society-related topics. The programme has advanced functionality, but is nevertheless easy to use and does not require a high level of computer literacy.

Migranorsk General consists of 6 courses that cover the contents of the national curriculum. The programme is available at levels A1, A2, B1 and B2 according to The Common European Framework.

The content of the general section is based on approximately 20 social studies videos and 100 dramatized video stories using professional actors.

The video clips play on humour, love, intrigue and drama. The video clips provide an introduction into both Norwegian language and culture and help motivate students.

The videos can be used to practice listening to special sounds and words, and provide visual illustrations of colours, sizes, actions, movements and positions. We also make a point of focusing on body language and what is said “between the lines”. The videos have Norwegian, English, Polish, Russian and Somali subtitles. Each video clip is accompanied by interactive exercises.

We also have a course called “Bo i Norge” (Living in Norway) which gives information about finding a place to live and about the living-rules.

www.migranorsk.no

Varied and interactive content
- Multimedia word list and grammar guide
- Sound and pronunciation practice
- Internal messaging system
- Arena for group work (chat, e-mail, WEB-cam, discussion groups and more)
- An administration system (pupil and course management, reports)
European Common Reference Levels: global scale from A1 to B2

**B2** Can understand the main ideas of complex text and both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.

**B1** Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.

**A2** Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment). Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.

**A1** Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfactions of needs of a concrete type. Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has. Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.

**Contents of the modules**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Level</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A0</td>
<td>Introducing yourself, The Alphabet, Money, Numbers, Clothes, Personal belongings, Colours, Food, Geography, Professions, The weather, Transports, Personal information</td>
</tr>
<tr>
<td>A1</td>
<td>Moving in, Food and tools, At work, School, Neighbours</td>
</tr>
<tr>
<td>A2 - part 1</td>
<td>Shopping, Clothes, Socialising, Holidays and leisure, Education.</td>
</tr>
<tr>
<td>A2 - part 2</td>
<td>Body and health, Family and friends, Relatives and social relations, Geography, Culture and leisure, Neighbours.</td>
</tr>
<tr>
<td>B1 - part 1</td>
<td>Social relations, Interior, Funeral, Love, Gender, Different customs, Educational system.</td>
</tr>
<tr>
<td>B1 - part 3</td>
<td>Social relations, Communication, Health, Culture, Local politics, Central institutions and Working life.</td>
</tr>
<tr>
<td>B2</td>
<td>To access language learning at higher level than B1, please refer to <a href="http://www.migranorsk.no">www.migranorsk.no</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Grammar**
The modules are designed to have a natural grammatical progression. In addition, there is a separate grammar e-book that may be used as a reference work for users. Self-correcting grammar exercises are also included as a separate course.

**Dictionary**
The dictionary containing approximately 2500 words is available in Norwegian, English, Polish, Russian and Somali. It has multimedia functions and contains pictures, explanations and sound. The users can translate to and from their own mother tongue. Other internet based dictionaries can be used via links.

**Functionality**
- The programme’s audio files allow you to listen to texts, record yourself and listen to your own pronunciation.
- Users’ exercise scores are logged and shown as a bar chart that can be retrieved by individual users.
- Online post-it notes make it easy to note down and retrieve pages with content that requires more detailed explanation, or if there is something particular that needs to be remembered.

**Workbooks: Level A1, Level A2 and Level B1.**
The workbooks follow the programme and go deeper into the themes at hand. The development of spoken Norwegian is emphasised. Many colour pictures from the programme, and from other sources, help make the books easily accessible.

www.migranorsk.no
**Tuition on the net**

What is included in the internet-based tuition?
- correcting exercises, answering questions
- commenting upon audio files
- establishing participant discussion forums
- planning and sending messages about what is to be done

**Online tests**

Migranorsk has developed online tests that allow you to check your Norwegian language level based on The Common European Framework. The tests allow for training on the specific needs of each participant and they uncover individual language levels with regards to job requirements and aspired courses. They are divided into Test A1/A2, Test A2/B1/B1+ and Test B1/B1+. At the end of the interactive exercises you are requested to write a short essay. Test result will show the right proficiency level in Norwegian and indicate the best Migranorsk level to start with. The following skills are tested: listening and reading comprehension, grammar knowledge and essay production.

**Teaching plan**

- Advanced-level test in Norwegian “Bergenstest”
- Pre-course to “Bergenstest” B2 to C1 12 weeks
- Upper intermediate B1 to B1+ 9 weeks

**Bo i Norge Nivåtest**

- Listening Comprehension course
- Grammar exercises + Grammar e-book

<table>
<thead>
<tr>
<th>Level</th>
<th>Hours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Elementary A1</td>
<td>15–30 hours</td>
</tr>
<tr>
<td>Upper elementary A2 parts 1 and 2</td>
<td>30–60 hours</td>
</tr>
<tr>
<td>Lower intermediate B1 parts 1, 2 and 3</td>
<td>50–60 hours</td>
</tr>
<tr>
<td>Migranorsk Start + Norwegian sounds</td>
<td>10–20 hours</td>
</tr>
<tr>
<td>Migranorsk introduction and user guide: 1 hour Online pre- test: max. 1½ hour</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Contact us for more information
- tel. 47 – 22 30 24 23
- firmapost@migranorsk.no

www.migranorsk.no